

Den 11. juni 2019 er præcisering til undervisnings-/eksamenssproget tilføjet notatet af prodekan Niels Lehmann:

Vær opmærksom på at prodekanen har godkendt præcisering vedrørende undervisnings-/eksamenssprog for Arts studerende på udveksling.

Notat

Den 26. september 2018 er følgende tilføjet notatet af prodekan Niels Lehmann:

Vær opmærksom på at prodekanen efter dette notats udarbejdelse, har truffet nye beslutninger vedrørende eksamens-/undervisningssprog samt Fakultetsledelsens/UFA's inddragelse i beslutninger vedrørende udbud af IV-fag. De nye beslutninger er tilføjet sidst i dette dokument.

Ændring af HUM-fag til internationaliseringsvalgfag (IV-fag)

Baggrund, præmisser og hovedretning

Nærværende notat beskriver den beslutning om ændringer af de nuværende HUM-fag, som blev truffet på fakultetsledelsesmødet d. 24.4.2017. Beslutningen hviler dels på præmisser givet af uddannelseseftersynet, dels på inputs fra præliminære drøftelser i den arbejdsgruppe, der er nedsat af prodekanen for uddannelse efter konsultation med Uddannelsesforum Arts (UFA) med henblik på at rådgive om forhold på BA-niveauet, i UFA, i Artsrådet og på møder på IKK og IKS.

Niels Lehmann

Prodekan

Dato: 05. maj 2017

Side 1/5

Som besluttet i forbindelse med uddannelseseftersynet skal udbuddet af HUM-fag dels leve op til kravet om ressourceeffektivisering (udtrykt som en beslutning om 50 tilmeldte pr. udbud), dels tilpasses det faldende studentertal som følge af dimensioneringen. Dertil kommer, at der fra studenterside er markeret et behov for at kvalitetsudvikle HUM-fagene. Ifølge beslutningerne fra uddannelseseftersynet er det endelig Uddannelsesforum Arts, der får til opgave at fastsætte det samlede udbud. I praksis forventes studielederne på IKS og IKK i samarbejde med prodekanen for uddannelse at være ansvarlige for udbudsstyringen, når rammen er besluttet af fakultetsledelsen.

Den fulde tekst fra uddannelseseftersynet lyder:

HUM-fagene fastholdes som valgfag på 10 ECTS, der giver rum for samordnede udbud på tværs af fag. Samtidig gennemføres der et eftersyn af HUM-fagene mhp. at kvalificere formålet med og indholdet i HUM-fagene. Mhp. at reducere den samlede udbuds palet indføres et krav om 50 tilmeldte studerende, der skal opfyldes for at oprette et HUM-fag, medmindre faglige hensyn taler for et lavere antal. Det påhviler fakultets uddannelsesudvalg [i dag UFA] at fastsætte det samlede udbud (s. 12).

Det fremgår bl.a., at der skyldes en særlig gennemgang af de nuværende HUM-fag med henblik på at klarlægge formål og indhold. De nuværende HUM-fag har hidtil tjent flere formål. Ikke mindst har de grundlæggende fungeret som en slags tværfag på fakultetet. I mindre omfang har de repræsenteret en mulighed for at udbyde kurser rettet mod "generiske humanistkompetencer". Samtidig har de sikret, at de enkelte uddannelser lever op til bekendtgørelseskravet om min. 10 ECTS valgfag på bache-

loruddannelserne. Der har imidlertid ikke været en samlet retning på udbuddet, og det har været uklart, hvad der med rimelighed kunne falde ind under betegnelsen HUM-fag. Der fordres således en klargørelse af, hvad disse udbud skal bidrage med.

Med nærværende beslutning svares der på udfordringen ved at omlægge HUM-fagene til fakultetsbrede *internationaliseringsvalgfag* (herefter IV-fag).

Internationalisering som IV-fagenes hovedformål

Med omlægningen vil IV-fagene komme til at tjene som en vigtig komponent i fakultetets bestræbelse på at sikre en internationaliseringsdimension i uddannelserne. I dag er det en forventning til vores kandidater, at de er i stand til at begå sig i en globaliseret verden med engelsk som arbejdssprog, hvad enten de skal fortsætte deres virke i private virksomheder, arbejde i offentlige organisationer eller bidrage til civilsamfundet.

På denne baggrund er det blevet besluttet

- *at omdanne HUM-fagene til IV-fag mhp. at lade dem fungere som en krumtap i sikringen af, at alle uddannelser indeholder en internationaliseringsdimension.*

Engelsk som udbudssprog

Ved at stille krav om, at IV-fag udbydes på engelsk, skal det sikres, at alle studerende efter endt uddannelse har mindst én erfaring med at operere fagligt på engelsk. Samtidig vil en omlægning til engelsk øge vores muligheder for at lave udvekslingsaftaler og dermed både kunne give Arts-studerende bedre udrejsemuligheder og skabe et mere internationalt læringsmiljø, fordi antallet af internationale gæstestuderende vil kunne øges.

På denne baggrund er det blevet besluttet,

- *at anbefalingen fra uddannelseseftersynet ændres til et krav om, at alle IV-fag fremover udbydes på engelsk, men at der gives mulighed for at afvikle eksamen på enten engelsk eller dansk, for så vidt underviseren besidder de fornødne kompetencer på dansk.*

Fagklyngerelevante udbud

Indholdsmæssigt må IV-fag gerne tage sigte på internationale forhold i bred forstand, fx i form af udbud såsom "Nordic Noir", "Human Futures", "Great Works of Art", "Human security in a world of terror", "Regional perspectives", "Global perspectives on national history", "Ecumenical thought today", "International perspectives on x, y, z" eller "Uses of the past in the creation of a national identity". Hensynet til de studendes mulighed for frit at kunne vælge mellem en forholdsvis bred vifte af udbud og muligheden for at udbyde kurser med forskningsaktuelt og tværfagligt indhold samt

kurser, der beskæftiger sig med fakultetsbrede kompetencer, tilsiger imidlertid, at man ikke gør det internationale perspektiv obligatorisk. I stedet for en tematisk indskrænkning skal det i forbindelse med fastlæggelsen af årets udbud sikres, at der er *fagklynge-relevante udbud*, dvs. udbud, der spiller sammen med de enkeltfaglige udbud inden for klynger som fx Historie og Områdestudier, Sprogfagene, Æstetikfagene – eller hvordan man nu ønsker at definere de relevante fagklynger. I forbindelse med en sådan sikring af udbuddenes relevans får prodekan for uddannelse og de relevante studieledere til opgave at etablere en rygrad af ”stående udbud”.

På den baggrund er det blevet besluttet,

- *1) at der ikke lægges indholdsmæssige begrænsninger på IV-fagene, 2) at godkendelse af et udbud forudsætter, at det er relevant for den fagklynge, der sigtes mod, 3) at UFA i forbindelse med godkendelsen af årets IV-fagudbud får til opgave at sikre, at der er udbud med relevans for alle fakultetets fag, og 4) at prodekan og studieledere i samråd skaber en rygrad af ”stående udbud”.*

Navneændring fra HUM-fag til IV-fag

Siden ændringen af fakultetsnavnet ved fusionen har betegnelsen ”HUM-fag” strengt taget været misvisende. I uddannelseseftersynsnotatet blev det foreslået at omdøbe udbuddene til ”Arts-fag” eller måske ”Fakultetsvalgfag”. Ikke mindst behovet for tydeliggørelse af formålet kalder dog på en lidt større præcision i navngivningen. Med det allerede nævnte forslag forsøges to pointer fastholdt: 1) at formålet er internationalisering, og 2) at der er tale om fakultetsbrede valgfag.

På den baggrund er det besluttet

- *at omdøbe HUM-fag til fakultetets internationaliseringsvalgfag (IV-fag).*

Placering af IV-fag på både 3. og 4. semester

Af en række grunde, herunder ikke mindst hensynet til at kunne skabe mobilitetsvinduer for især sproguddannelser på 4. semester, er alle de nuværende HUM-fag i dag placeret på 3. semester. Selvom det giver en strukturel klarhed, at alle skal tage deres valgfag på samme tidspunkt, er der dog en række ulemper ved sammenklumpningen af dette udbud.

I særdeleshed fremkalder ønsket om at bruge de engelsksprogede IV-fag aktivt mhp. at øge graden af udveksling et behov for at placere dem på såvel et efterårs- som et forårssemester. Dertil kommer, at en placering af IV-fag på to semestre både vil kunne give de studerende større fleksibilitet med henblik på at indhente eventuelle manglende ECTS og forbedre lokale anvendelsen, fordi vi letter det pressede efterårssemester lidt.

Placeringen på to semestre indebærer, at alle fagmiljøer i forbindelse med de pågældende revisioner af BA-studieordningerne skal tage stilling til en ønsket placering af internationaliseringsvalgfaget, så der for alle studiers vedkommende er en specifik default (enten efterår eller forår). For en række uddannelser vil det formentlig være mest hensigtsmæssigt at placere IV-faguddbuddet på 3. semester, mens andre fag bedre vil kunne lægge det på 4. semester.

Af hensyn til *exchange studerendes* muligheder for at besøge os i begge semestre gælder det om at udbyde nogenlunde lige mange internationaliseringsvalgfag om efteråret og om foråret. En vis skævdeling (i størrelsesordenen 60/40 ECTS) vil være acceptabel, men for at få kabalen til at gå op er det nødvendigt, at institutledelserne på IKK og IKS går aktivt ind i bestræbelsen på at få fordelt placeringen af IV-fagene.

På denne baggrund foreslås det,

- *at fagmiljøerne gives mulighed for at ønske en bestemt placering af internationaliseringsvalgfaget i de respektive studieordninger, og at de respektive institutledelser træffer den endelige beslutning om placering for hver enkelt uddannelse ud fra en samlet vurdering af det samlede udbudsbehov på de to semestre.*

Årlig UFA-indstilling om det samlede IV-fagudbud

Fremskrivningen af dimensioneringen tilsiger, at der ved en ligelig fordeling af studerende mellem udbudte fag vil være behov for ca. 18-20 udbud, for så vidt der skal være 50 studerende til hvert kursus. Behovet vil dog være afhængigt af det faktiske antal studerende, og der skal derfor tages stilling til det faktisk udbud hvert år.

I forbindelse med de gennemførte drøftelser er det blevet fremhævet, at kravet om engelsk som udbudssprog kalder på en mindre holdstørrelse, fordi det vil være en ekstra udfordring for såvel undervisere som studerende at operere på engelsk. Der er indlysende en ressourceovervejelse forbundet med en sådan eventuel sænkning af holdstørrelsen, og det er derfor nødvendigt at fastholde målet.

Imidlertid er der aftalt en indfasning, hvor der over en treårsperiode opereres med mindre hold, så der kan gøres erfaringer med den nye udbudstype. I overgangsperioden sættes 30 studerende som minimum for oprettelse af et IV-fag. Det er fakultetsledelsen, der skal tage stilling til udbudsbehovet, idet det dog må påhvile UFA at udarbejde et forslag til udbudsramme baseret på et udspil fra prodekan for uddannelse og studielederne.

På denne baggrund er det besluttet,

- *at fakultetsledelsen årligt fastsætter rammen for det samlede udbud efter indstilling fra UFA, der både tager hensyn til antallet af potentielle stude-*

rende og til behovet for faglig udvikling af udbuddene, og at studielederne i samråd med prodekan for uddannelse træffer de fornødne praktiske beslutninger om udbud og oprettelse af IV-fag.

Placering af IV-fag på særskilt tidspunkt

De nuværende HUM-fag går på tværs af alle bacheloruddannelserne, og derfor har det skullet sikres, at der ikke opstår sammenfald mellem undervisningen i HUM-fagene og de studerendes øvrige undervisning på 3. semester. Løsningen har hidtil været at have en fast undervisningsdag for udbuddene. En tilsvarende løsning vil fortsærende være nødvendig. Dog vil fordelingen på to semestre formentlig kunne gøre planlægningen mere fleksibel, fordi der dels vil være færre studerende pr. semester, der skal have internationaliseringsvalgfag, og fordi belastningen på større undervisningslokaler i efterårssemestret vil blive lettet lidt.

Samtidig kalder anvendelsen af IV-fag som tilbud til *exchange studerende* på en fordeling af udbuddene på mere end én dag. Efter konsultation med studieadministrationen må man imidlertid konstatere, at det på et tidspunkt, hvor dimensioneringens reduktion af studenterbestand og kursusudbud kun er delvis realiseret, er det blevet klart, at det endnu er for tidligt at garantere en placering af IV-fag på mere end én dag.

På denne baggrund er det besluttet,

- *at IV-fagene som nu placeres på en særskilt ugedag, og at der sigtes mod en placering på to ugedage på lidt længere sigt.*

Niels Lehmann
Prodekan for uddannelse

Den 11. juni 2019 er følgende præcisering til undervisnings-/eksamenssproget tilføjet notatet af prodekan Niels Lehmann:

For Arts studerende, som tager på udveksling, er undervisnings-/eksamenssproget det studerede fremmedsprog *eller* engelsk.

For Arts studerende, som tager på udveksling og hvor der er tale om udlagt undervisning, er undervisnings-/eksamenssproget det studerede fremmedsprog.

Den 26. september 2018 er nedenstående tilføjet notat af prodekan Niels Lehmann:

Engelsk er såvel undervisnings- som eksamenssprog

Da ét af de faglige mål i IV-fag er, at "kunne formidle på fremmedsproget", kan man ikke eksaminere på dansk og samtidig bedømme den studerende efter dette faglige mål.

Engelsk gøres derfor til såvel undervisnings- som eksamenssprog.

Beslutningen er med til at skærpe IV-fagets formål og sigte for, hvilke kompetencer de studerende opnår gennem faget.

Studieledere inddrages i beslutninger vedrørende udbud af IV-fag

Der gøres opmærksom på, at det i praksis vil være de to studieledere på IKK og IKS, der i samarbejde med prodekanen for uddannelse, er ansvarlige for udbudsstyringen og ikke fakultetsledelsen eller UFA, som beskrevet flere steder i ovenstående.

UFA var ansvarlig for bestemmelse af den overordnede retning for udbuddet af IV-fag, men er ikke ansvarlig for beslutninger vedrørende det konkrete årlige udbud.

UFA orienteres i stedet om det årlige konkrete udbud.